

**ДОГОВІР № 50866**  
**про надання гранту**

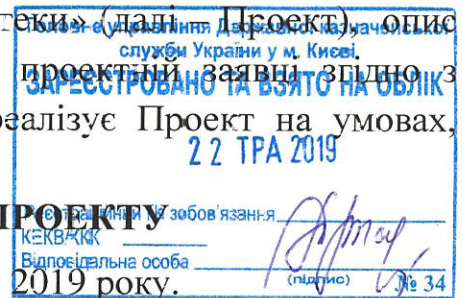
м. Київ

«20» травня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Одеська національна наукова бібліотека (далі – Грантоотримувач) в особі генерального директора Бірюкової Ірини Олександрівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Скарби України: цифрова колекція книжкових пам'яток у фонді Одеської національної наукової бібліотеки» (далі – Проект), опис якого в додатку Додаток 1, та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у додатку 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.



**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

**III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ**

1. Загальна сума гранту становить 400 500 грн. 00 коп. (чотириста тисяч п'ятсот гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

120 150 грн. 00 коп. (сто двадцять тисяч сто п'ятдесят гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 24 травня 2019 року;

120 150 грн. 00 коп. (сто двадцять тисяч сто п'ятдесят гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 29 липня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.

3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

### **ІХ. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня стримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

### **Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

### **ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

### **ХІІ. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Сторонсю-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-65

programa.cult@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Арюпіна Ліна Володимирівна, заступник генерального директора з наукової роботи та інформатизації

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 – змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд  
Юридична адреса:  
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19  
Адреса для листування:  
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12  
ЄДРПОУ: 41436842  
Банківські реквізити:  
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м.  
Києві  
Р/р: 35213083000458  
МФО: 820172  
Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Одеська національна наукова бібліотека  
Юридична адреса:  
65023, Одеська обл., місто Одеса,  
вул. Пастера, 13  
Адреса для листування:  
65023, Одеська обл., місто Одеса,  
вул. Пастера, 13  
ЄДРПОУ: 02226151  
Банківські реквізити:  
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві  
Р/р: 31251358112004  
МФО: 820172  
Тел.: +38 (048) 7230252

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

М.П.

Генеральний директор



Ю. Бірюкова

М.П.

*Жовтук Ч.В. Чов*

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

## Заявка на фінансування в рамках програми «Створюємо інноваційний культурний продукт»

### Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Пооставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу:  
програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», Український культурний фонд, вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010

## Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input type="checkbox"/> «Створюємо інноваційний культурний продукт»
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтв (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн- та моди <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input checked="" type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавничі справи <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії
Назва проекту	Скарби України : цифрова колекція книжкових пам'яток у фонді Одеської національної наукової бібліотеки

### Назва проекту англійською мовою

Treasures of Ukraine: a digital collection of rare books in Odesa National Scientific Library collector

### Короткий опис проекту (до 100 слів)

У фондах Одеської національної наукової бібліотеки зберігається понад 200 тисяч рідкісних книжкових пам'яток, які становлять виняткову цінність з огляду історії, культури, етнології чи науки України і підлягають занесенню до Державного реєстру національного культурного надбання. Проект передбачає оцифрування та забезпечення відкритого віддаленого доступу до цих фондів та сприятиме збереженню та популяризації культурної спадщини України. Проект слугуватиме забезпеченню культурних, інформаційних, освітніх, науково-дослідних та інших потреб користувачів і буде слугувати інтеграції надбань українського народу у світовий культурний простір.

### Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

Odesa National Scientific Library keeps more than 200 000 of rare books that are of exceptional value from the view of history, culture, ethnology or science of Ukraine which should be placed in the State Register of the National cultural heritage. The project implies the digitalization and provision of public remote access to these collections and should help to preserve and popularize the cultural heritage of Ukraine. The project will serve to provide cultural, informational, educational, research and other needs of users and will serve to integrate the Ukrainian people legacy into the world cultural space.

### Загальний бюджет проекту (в гривнях)



Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

400500.00

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування включно з сумами.

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

м. Одеса

Термін реалізації проекту

Дата початку

Дата завершення

02.05.2019

31.10.2019

## Розділ II: Інформація про координатора проекту<sup>1</sup>

Прізвище, ім'я та по-батькові

Арютіна Ліна Володимирівна

Контактні дані

Посада в організації

заступник генерального директора Одеської національної наукової бібліотеки з наукової роботи

## Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Одеська національно наукова бібліотека

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Odesa National Scientific Library

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Бірюкова Ірина Олександрівна

Контакти керівника

Правова форма організації

Юридична бюджетна установа

Код ЄДРПОУ організації

02226151

Юридична адреса організації

вул. Пастера, буд. 13,  
місто Одеса, 65023

<sup>1</sup> Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична-особа підприємств, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.



*Арютіна Ліна*



## Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

### Основні/стратегічні напрями діяльності організації

ОННБ є провідним культурним, освітнім, науково-інформаційним закладом, що здійснює функції науково-дослідного, методичного та координаційного центру з питань бібліотекознавства, бібліографознавства, документознавства. Основними напрямками діяльності бібліотеки відповідно до її Статуту є: формування документних ресурсів та їх збереження, обслуговування користувачів; інформаційна діяльність; соціокультурна та наукова діяльність, міжнародне бібліотечне співробітництво.

### Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямкам діяльності організації

Заявлений проект «Скарби України: цифрова колекція книжкових пам'яток у фонді Одеської національної наукової бібліотеки» повністю відповідає статутним завданням бібліотеки як регіонального центру репрографії документів, віднесених до національної спадщини, зокрема створення електронних документів та колекцій таких документів, повнотекстових копій рідкісних видань.

### Наявність матеріально-технічної бази

Для виконання проекту ОННБ має необхідну технічну базу, а саме: персональні комп'ютери - робочі місця бібліотекарів, сканери (формату А4 та А3), принтери, доступ до мережі Інтернет через оптоволоконне підключення на швидкості 25 Мб/с (міжнародні ресурси), та 100 Мб/с (по Україні). Також ОННБ має зареєстроване доменне ім'я «odnb.odessa.ua» та 2Гб місця для розміщення веб-ресурсів у хостинг-провайдера «Геонік-Нет», сервер для зберігання даних.

### Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Реалізовано проект фонду «Відродження» «Новітні технології у зберіганні документального фонду ОДНБ ім. М.Горького» (2001 р.).

З 2000 р. в ОННБ працює Німецький читальний зал, який відкрито за сприяння Гете-Інституту та Баварського дому Одеса.

З 2002 р. активно працює інформаційно-ресурсний центр «Вікно в Америку» зокрема в останні роки реалізовані такі проекти: «Електронний читальний зал з обладнанням «тонкий клієнт» (діє з 2015 р.), програма «англійська для держслужбовців» (2017-2018 рр.).

Проект LEAP «Інтернет для читачів публічних бібліотек» за сприяння Посольства США в Україні (діє з 2002).

Грантова програма Посольства США для підтримки інформаційно-ресурсного центру «Вікно в Америку»:

1. Електронний читальний зал eWCA – це сучасне оновлене приміщення з інноваційним комп'ютерним класом технології «тонкий клієнт», інтерактивною дошкою Panasonic для презентацій, куточком для перегляду художніх та документальних фільмів з колекції центру, двома кабінами для індивідуальних занять англійською мовою за допомогою ліцензованого комп'ютерного курсу Rosetta Stone, аудіокнигами, планшетами iPad, читанками Kindle, Wi-Fi простором та доступом до Інтернету, а також автоматизованим пачильником відвідувань (2015 р.).

2. «Англійська для держслужбовців» з викладачем за контрактом. Під час занять використовується новітня технологія SMARTkapp. Це спосіб інтерактивного навчання коли усе, що написано на дошці викладачем, може бути збережене слухачем у своєму додатку. SMART Kapp - це абсолютна нова технологія для навчального класу, в якій втілена ідея об'єднання всіх студентів через мобільні пристрої. Технологія побудована на хмарному принципі. Все, що потрібно для роботи зі SMART Kapp, це завантажити додаток SMART Kapp, провести смартфоном біля QR-коду на дошці - і мобільний пристрій підключено. Використовуючи будь-який маркер можна писати, малювати, креслити на поверхні дошки, за аналогією зі старомодною маркерною дошкою, і все це буде в реальному режимі часу відображатися на мобільному пристрої. Все, що записано на дошці, всі учасники можуть бачити в реальному часі через браузер (не важливо де вони знаходяться), а також зберегти написаний матеріал на мобільному пристрої у вигляді JPEG або PDF-файлу. Навчання пройшла група з 16 працівників Одеської обласної та міської рад, військовослужбовців Одеського військового округу (2016 р.).

3. Створено креативний простір MAKERSFACE з 3D принтером, 3D ручками та сканером, в якому проводяться тренінги для вчителів, бібліотекарів та школярів. Спільно з FabLab лабораторією Одеської академії харчових технологій та компанією 3D4U проводяться тренінги з 3D моделювання в програмі Fusion 360 для бібліотекарів та відвідувачів відділу міжнародних проектів. Бібліотека цим проектом поширює інформацію про можливості сучасних мейкер-просторів, демонструє, що бібліотеки не лише місця, де можна брати книги і медіа-матеріали, а й простір для творення співтовариства, стимулювання впровадження інновацій. Такі мейкер-простори в бібліотеках з'єднують інформацію та ідеї (2017 р.).

2018 р. – «Старовинна гравюра - культурна спадщина України» - грант Українського культурного фонду. В рамках проекту в ОННБ було здійснено оцифрування понад 600 гравюр XVI-XIX ст. майстрів з Англії, Італії, Нідерландів, Німеччини, України, Франції, які зберігаються у фонді ОННБ. Вперше так масштабно представлені результати багаторічної копіїткої праці бібліотечних фахівців з наукового опрацювання цієї колекції, яка є однією з найцінніших серед п'ятимільйонного фонду бібліотеки. Створений за проектом веб-портал (<http://odnb.odessa.ua/gravures>), надає можливість вільного доступу до вказаного ресурсу шанувальникам мистецтва, дослідникам української та світової культури, мистецтвознавцям, історикам, працівникам музеїв, реставраторам, бібліотекарям усього світу. Відвідувачам презентації проекту було представлено виставку оригіналів гравюр, надрукований каталог якої було передано вітчизняним і зарубіжним партнерам ОННБ.



## Розділ IV: Детальний опис проекту

### 1. Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю втілений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Відповідно до Закону України «Про бібліотеки і бібліотечну справу» одним з основних завдань бібліотек є «забезпечення загальної доступності до інформації та культурних цінностей, що збираються, зберігаються та надаються в тимчасове користування бібліотекам», зокрема шляхом створення та організації дієвої системи електронного користування документними ресурсами бібліотек.

Оцифрування документного фонду, створення цифрових бібліотек сьогодні є одним з найактуальніших завдань у роботі бібліотечної установи. Особливо це стосується книжкових пам'яток (рукописних книг, рідкісних і цінних видань, окремих книжкових колекцій). Ці документи мають виняткове історичне, художнє, наукове, культурне значення для формування вітчизняного інформаційного простору і визначають внесок України у всесвітню культурну спадщину.

У фондах Одеської національної наукової бібліотеки зберігається понад 200 тисяч рідкісних книжкових пам'яток, які становлять виняткову цінність з огляду історії, культури, етнології чи науки України та світу: рукописні книги, стародруки (інкунабули, палеотипи, видання кириличним шрифтом, видання XVIII ст.), українські видання (1801-1945), іноземні видання, окремі колекції тощо.

Проект передбачає забезпечення відкритого віддаленого доступу до цих фондів та сприятиме збереженню та популяризації культурної спадщини України, слугуватиме забезпеченню культурних, інформаційних, освітніх, науково-дослідних та інших потреб користувачів і буде слугувати інтеграції надбань українського народу у світовий культурний простір.

Проект створення цифрової бібліотеки книжкових пам'яток пропонується як складова національного електронного інформаційного ресурсу у сфері науки, техніки, культури, освіти та забезпечення доступу до нього з метою реалізації конституційних прав громадян щодо свободи інформації, наукової, технічної, літературної, художньої творчості.

Враховуючи, що Законом України «Про бібліотеки та бібліотечну справу» на ці фонди встановлюється особливий режим охорони, зберігання та використання, створення цифрової бібліотеки зменшить обмеження у користуванні цими фондами, надасть можливість ознайомитися з повним текстом видання, побачити його особливості, здійснити інформаційний пошук в масиві документів тощо.

### 2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

Метою проекту є створення страхового фонду книжкових пам'яток, які підлягають занесенню до Державного реєстру національного культурного надбання, забезпечення вільного віддаленого доступу до документів культурної спадщини, поширення інформації про культурне надбання України, впровадження сучасних інформаційних технологій у діяльність бібліотеки, створення сегменту Української цифрової бібліотеки.

Створення цифрової колекції книжкових пам'яток у фонді Одеської національної наукової бібліотеки» спрямовано на досягнення наступних цілей:

- задоволенню культурних, освітніх, інформаційних, науково-дослідних та інших потреб користувачів;
- забезпечення рівної можливості безкоштовного віддаленого доступу користувачів до надбань культурної та наукової спадщини України за допомогою довідково-пошукового апарату;
- створення електронних копій друкованих документів, що знаходяться у фондах бібліотеки, з метою збереження культурної спадщини та запобігання фізичному зносу документів;
- підвищення ефективності використання документів, розкриття фонду бібліотеки;
- можливість працювати одночасно з одним і тим же виданням багатьма користувачам, зручність перегляду.

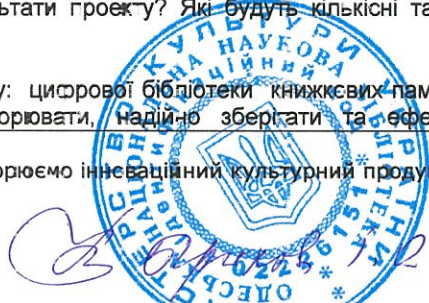
Під час реалізації проекту планується створення онлайн-ресурсу, на якому буде представлена цифрова бібліотека книжкових пам'яток з фондів ОННБ, та розроблення довідково-пошукового апарату до оцифрованого фонду, страховий фонд цих документів.

Електронний ресурс, на якому буде представлена колекція книжкових пам'яток з фонду Одеської національної наукової бібліотеки, розширить можливості користування фондами бібліотеки, сприятиме представленню України в культурному світовому співтоваристві. Цей проект стане імпульсом для подальшого вивчення та популяризації документних артефактів, які зберігаються у фондах бібліотек України.

### 3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягнення результатів?

Короткостроковим результатом проекту стане створення онлайн-ресурсу: цифрової бібліотеки книжкових пам'яток з фонду ОННБ - інтегрованої інформаційної системи, яка дозволяє створювати, надійно зберігати та ефективно



використовувати в процесі бібліотечно-інформаційного обслуговування електронні інформаційні ресурси, які локалізовані в самій системі та доступні через мережу Інтернет.

Планується оцифрувати до 5 тис сторінок книжок з історії, етнології, твори українських письменників. Це будуть книги та періодичні видання, надруковані українською мовою протягом 1801–1922 років, незалежно від того, на якій території вони надруковані, та надруковані будь-якою іншою мовою протягом 1801–1860 років на території сучасної України. Але кількість цих документів в ОННБ значно більше, тому після завершення проекту, цифрова бібліотека буде постійно поповнюватися новими виданнями і це буде перший етап оцифрування.

Після опрацювання документів за вказаними критеріями, бібліотека буде поповнюватися книжками за такими ознаками: українські видання – книги та періодичні видання, надруковані українською мовою протягом 1923–1945 років, незалежно від того, на якій території вони надруковані, та надруковані будь-якою іншою мовою протягом 1861–1945 років на території сучасної України, а також документами, які визначені «Порядком відбору рукописних книг, рідкісних і цінних видань до Державного реєстру національного культурного надбання», затвердженого наказом Міністерства культури України № 437 від 14.06.2016 р.

Показниками досягнення результатів будуть кількість документів, занесених до цифрової бібліотеки, кількість відвідувань ресурсу та перегляду документів. Цифрова бібліотека книжкових пам'яток з фонду ОННБ стане складовою національного інформаційного ресурсу.

#### 4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Бірюкова Ірина Олександрівна	Організація роботи проектної команди, промоція проекту	Стаж бібліотечної роботи з 2001 р., досвід роботи на керівних посадах у сфері культури понад 15 років, участь у підготовці грантових заявок та їхній успішній реалізації, особиста участь у проектах з популяризації книги і читання, промоції проектів ОННБ
Арєпіна Ліна Володимирівна	Координатор проекту, презентація проекту, підготовка змістовного звіту	Стаж бібліотечної роботи з 1977 р. зокрема 15 років працювала завідувачем відділу рідкісних видань та рукописів, брала участь у підготовці грантових заявок та їхній успішній реалізації
Прещина Наталія Сергіївна	Розробка технічного завдання для створення онлайн-ресурсу цифрова бібліотека, наповнення контенту цифрової бібліотеки, підготовка медіа-звіту	Стаж бібліотечної роботи з 1989 р., з 2016 р. - завідувач відділу створення та організації електронних ресурсів, координатор проекту електронна бібліотека «Культура України», брала участь у підготовці грантових заявок та їхній успішній реалізації
Дячков Денис Миколайович	Оцифрування документів	Стаж бібліотечної роботи з 2008 р., працює у відділі створення та організації електронних ресурсів, має сертифікат «Оцифроване надбання: консолідація, інтеграція, креативність» (2018)
Авер'янова Тетяна Ігорівна,	Оцифрування документів, розповсюдження поліграфічної продукції	Стаж бібліотечної роботи з 2011 р., з 2016 р. працює провідним бібліотекарем відділу створення та організації електронних ресурсів
Яцун Надія Олександрівна	Відбір документів для цифрової бібліотеки, створення метаданих організація виставки документів	Стаж бібліотечної роботи з 2010 р., автор бібліографічного покажчика «Бібліотека М. Ф. Комарова каталог колекції ОННБ» (2014),
Майданюк Наталія Георгіївна	Редакція текстового матеріалу до проекту (метадані, інформаційно-рекламні тексти)	Стаж редагування ЗМІ з 1980 р., завідувача редакційного відділу ОННБ - з 2011 р.
Діба Наталія Матвіївна	Переклад матеріалів web-ресурсу та інформаційно-рекламних текстів англійською мовою	Стаж бібліотечної роботи з 1975, завідувач відділу міжнародних проектів, куратор проекту «Вікно в Америку»
Тодорова Марина Іванівна	Бухгалтерський супровід проекту, підготовка фінансового звіту	Стаж роботи за професією бухгалтера з 2007 р.

#### 5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Прошу заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створення інноваційний культурний продукт», 2019



## 6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовільнять потреби та інтереси обраної(-их) групи(-и) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Цільовою аудиторією проекту є користувач мережі Інтернет, які прагнуть задолуження своїх інформаційних, науково-дослідних, освітніх культурних та інших потреб. Цей ресурс буде цікавий широкій громадськості закордонному співтовариству, українській діаспорі, дослідникам історії та культури України з усього світу тощо. Окрім цього, створений ресурс представлятиме значний професійний інтерес для фахівців бібліотек, музеїв, архівів, навчальних закладів, наукових установ, інших підприємств та організацій, в яких зберігаються книжкові пам'ятки.

## 7. Управління проектом та проектні ризики

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

Для управління проектом буде розроблено план його реалізації, чітко визначені терміни здійснення етапів втілення проекту, розроблено технологічну карту та здійснюватиметься контроль виконання робіт

Гід час реалізації проекту можуть виникнути організаційні та фінансові ризики. Для їх запобігання планується розпочати підготовчу роботу задля втілення проекту з моменту інформування щодо його фінансування, яка не потребує застосування технічних засобів (попередній відбір документів, їх бібліографічний опис, попередня підготовка договорів тощо)

## 8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Поширення інформації про проект буде здійснюватися з використанням засобів масової інформації: телебачення, радіо, інформаційних інтернет-ресурсів, соціальних мереж, у т.ч офіційних акаунтів бібліотеки:

у Facebook (<https://www.facebook.com/OdesaNatLibrary>),

youtube <https://www.youtube.com/channel/UCHH2KV4iSYryhxLlKR:8htg>

slideshare [https://www.slideshare.net/ONRL\\_M\\_Gorky](https://www.slideshare.net/ONRL_M_Gorky)

twitter <https://twitter.com/OdesaNatLibrary>

Для забезпечення просування проекту буде укладено договір на послуги SMM.

Інформація про реалізацію проекту буде постійно розміщуватися на офіційному веб-сайті ОННБ. Інформаційна підтримка проекту також забезпечуватиметься штатними працівниками відділів ОННБ (відділ зв'язків з громадськістю та реклами бібліотеки, відділ створення та організації електронних ресурсів та ін.).

Буде забезпечено організацію участі учасників проекту та лідерів думок в есірах місцевого радіо та телебачення.

Буде надруковано інформаційні банери з метою привернення уваги до проекту та окремих експонатів цифрової колекції.

Будуть надруковані та розповсюджені брошура про книжкові пам'ятки з фонду ОННБ та інформаційно-рекламні флаєри про проект з метою покращення комунікаційної стратегії щодо залучення ширшої аудиторії користувачів інформації. Друкована продукція буде розповсюджена серед бібліотек України, дипломатичних структур (зокрема, МЗС України), профільних організаційних підрозділів Одеської обласної державної адміністрації, Одеської міської ради, громадських організацій.

Інформаційний супровід проекту буде здійснюватися підтвердженням партнером - ІА «Одеса-Медіа». Також залучатимуться (за згодою), постійні партнери ОННБ - ТРК «Круг», «Глас», «Репортер». Буде подано щонайменше 5 матеріалів про втілення проекту у місцевих та українських медіа.

За планом роботи на 2019 рік у ОННБ у вересні буде проведено міжнародну науково-практичну конференцію «Бібліотека як складова культурного, наукового та національного розвитку держави: до 190-річчя Одеської національної наукової бібліотеки», учасники якої будуть ознайомлені з результатами втілення проекту, а лідери думок професійної спільноти зможуть надати оцінку поточним результатам проекту. Для популяризації цього ресурсу, привернення уваги до нього планується організація виставки документів, які ввійдуть до цифрової бібліотеки книжкових пам'яток.

Для поширення інформації про проект та створений електронний ресурс планується адресна розсилка інформації з описом та посиланням на проект музеям, бібліотекам, навчальним закладам, науковцям, партнерам бібліотеки тощо (мінімум 100 повідомлень).

Буде розроблено план презентації проекту на фахових заходах.

## 9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза



межами проекту?

Після закінчення оцифрування видань в рамках проекту і створення електронного ресурсу планується подальша робота з оцифрування документів книжкових пам'яток з фонду ОННБ.

Після завершення першого етапу наповнення, на якому до складу бібліотеки будуть включені українські видання – книги та періодичні видання, надруковані українською мовою протягом 1801–1922 років, незалежно від того, на якій території вони надруковані, та надруковані будь-якою іншою мовою протягом 1801–1860 років на території сучасної України, цифрова бібліотека буде постійно поповнюватися документами, які визначені «Порядком відбору рукописних книг, рідкісних і цінних видань до Державного реєстру національного культурного надбання», затвердженого наказом Міністерства культури України № 437 від 14.06.2016 р. Оцифровані копії документів будуть зберігатися на серверах, оперативне управління якими здійснює ОННБ як державний заклад, що забезпечить гарантії подальшого збереження та надання вільного доступу користувачам.

Враховуючи що ОННБ є зональним центром організаційно-методичного, науково-бібліографічного та інформаційно-культурного впливу (Запорізька обласна універсальна наукова бібліотека; КЗ «Обласна універсальна наукова бібліотека ім. Д. Чижевського», м. Кропивницький; Миколаївська обласна універсальна наукова бібліотека ім. О. Гмирьова; Одеська обласна універсальна наукова бібліотека ім. М. Грушевського; Херсонська обласна універсальна наукова бібліотека ім. О. Гончара) в ОННБ вже 6 років діє семінар «Пам'ятки писемності та культури у фондах бібліотек» для фахівців вказаних бібліотек, на засіданнях якого фахівці цих установ будуть ознайомлені з практикою роботи зі створення цифрової бібліотеки. Вже налагоджена співпраця з Національною бібліотекою України імені Ярослава Мудрого в частині створення електронного ресурсу «Культура України». Буде запропоновано співпрацю щодо поповнення цифрової бібліотеки книжкових пам'яток з Національною бібліотекою імені В.В. Вернадського, яка створює «Електронну бібліотеку "Україніка"» та Харківською державною науковою бібліотекою імені В.Г. Короленка, в якій є ресурс електронних документів. Буде проведено роботу з пошуку шляхів налагодження співпраці з професійними електронними бібліотеками світу (обмін інформацією щодо проекту, обмін банерами тощо). Для розвитку проекту будуть направлені звернення до вишів України з метою заохочення до наукової роботи та викладення досліджень, зроблених на основі оцифрованих матеріалів. Вишам України буде запропоновано презентацію проекту на факультетах історії, філології, культурології тощо. Буде доповнена стаття про бібліотеку у Вікіпедії.

## 10 Інша інформація

Пробимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

## Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників програми «Створюємо інноваційний культурний продукт. Індивідуальний проект», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та фінансування проектів, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Брюкова Ірина Олександрівна

Підпис

Дата заповнення

16.04.2019 р.

## Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Брюкова Ірина Олександрівна

Підпис та дата

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Азюпіна Ліна Володимирівна

Підпис та дата

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», 2019

# Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

## Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
		Травень	Червень	Липень	Серпень	Вересень	Жовтень
Підготовчий етап	Розробка плану реалізації проекту, визначення термінів здійснення етапів втілення проекту	Бірюкова І.О., Арюпіна Л.В.	Бірюкова І.О.	Арюпіна Л.В.			
	Контроль виконання робіт	Бірюкова І.О.	Бірюкова І.О.	Бірюкова І.О.,	Бірюкова І.О.,	Бірюкова І.О.,	Бірюкова І.О.,
	Укладання договорів, бухгалтерський супровід проекту, підготовка фінансового звіту	Тодорова М.І.	Тодорова М.І.	Тодорова М.І.	Тодорова М.І.	Тодорова М.І.	Тодорова М.І.
	Написання технічного завдання для створення веб-ресурсу цифрової бібліотеки та співпраця з розробниками веб-ресурсу	Прошина Н.С.	Прошина Н.С.	Прошина Н.С.			
	Створення веб-ресурсу цифрової бібліотеки (розробка дизайну; виготовлення HTML шаблонів; базове програмування; базове наповнення і тестування; запуск і налаштування на хостингу).		Постачальник послуг зі створення веб-ресурсу, обраний за результатом моніторингу ринкових пропозицій				
	Відбір документів для оцифрування, створення метаданих	Яцун Н.О.	Яцун Н.О.	Яцун Н.О.	Яцун Н.О.		Яцун Н.О.
	Оцифрування документів		Дячков Д.М. - 500 сторінок	Авер'янова Т.І. - 500 сторінок	Дячков Д. - 750 сторінок, Авер'янова Т.І. - 750 сторінок	Дячков Д. - 750 сторінок, Авер'янова Т.І. - 750 сторінок	Дячков Д. - 500 сторінок, Авер'янова Т.І. - 500 сторінок
	Наповнення контенту цифрової бібліотеки				Прошина Н.С. - 1750 сторінок	Прошина Н.С. - 2250	Прошина Н.С. - 1000
Підготовка тексту брошури про книжкові пам'ятки з фондів ОННБ та проект створення цифрової бібліотеки			Арюпіна Л.В., Яцун Н.О.				
Редагування текстових матеріалів (метадані, тексти)		Майданюк Н.Г.	Майданюк Н.Г.	Майданюк Н.Г.	Майданюк Н.Г.		



*Handwritten signature in blue ink.*

	брошури)			Диба Н.М	Диба Н.М	Диба Н.М.		
	Переклад матеріалів web-ресурсу та тексту брошури англійською мовою							
	Заходи з посилення співпраці з аналогічними проектами створення цифрових бібліотек	Арюпіна Л.В. - розсилка листів						
Інформаційна кампанія	Розробка та виготовлення промороліку проекту					Постачальник послуг		
	Виготовлення макетів поліграфічної продукції					Постачальник послуг		
	Друк флаєра					Постачальник послуг		
	Друк брошури					Постачальник послуг		
	Промоція проекту, в т.ч. в рамках конференції науково-практичної конференції «Бібліотека як складова культурного, наукового та національного розвитку держави : до 190-річчя Одеської національної наукової бібліотеки»	Бірюкова І.С.	Бірюкова І.О.	Бірюкова І.О.	Бірюкова І.О.	Бірюкова І.О.	Бірюкова І.О.	
Організація і проведення прес-конференції						Постачальник послуг		
	Послуги SMM					Постачальник послуг	Постачальник послуг	
	Розповсюдження поліграфічної продукції						Прошина Н.С., Авер'янова Т.І.	
	Адресна розсилка інформації партнерам бібліотеки (мінімум 100 повідомлень).					Прошина Н.С., Авер'янова Т.І.		
Презентація проекту	Підготовка виставки видань, які увійшли до складу цифрової бібліотеки					Яцул Н.О.		
	Проведення презентації створеного web-ресурсу під час проведення міжнародної конференції						Бірюкова І.О.	
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту							Тодорова М.І.
	Підготовка змістового звіту							Арюпіна Г.В.
	Підготовка медіа-звіту							Прошина Н.С.



### Інструкція для заявника:

За власним бажанням заявник може додати будь-які інші матеріали та інформацію, що може сприяти позитивному розгляду заявки, але не більше ніж ще 3 додаткових сторінки

### Орієнтовний перелік видань за категоріями, що будуть оцифровані в рамках проекту

**Книги, надруковані українською мовою протягом 1801-1922 рр., незалежно від того, на якій території вони надруковані**

#### Географія та етнографія

1. **Грінченко Б.Д.** Про пустині / написав Б. Грінченко. – К.: Видано з капіталу Л.М. Жебунєва. Друк. П. Барського. 1908. – 64 с., 10 арк. мал. – (Т-во «Просвіта» у Києві ; 17).
2. **Етнографічний збірник.** – Львів : Накладом Т-ва. Друк. Наук. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1896-1897, 1902.
3. **Т. 2** / під ред. [та з передм.] М. Грушевського ; видає Наукове Т-во імені Шевченка, 1896. – VIII, 76, 38, 54 с. – Зміст: Лірники : [ст., укр. нар. пісні та слов. «лірницького говору»] / В. Гнатюк. Замітки етнографічні з Угорської Русі / Ю. Жаткович. Чорноморські народні казки й анекдоти / зібрав М. Дикарив. – Показчик предметів і мотивів, ужитих в казках і анекдотах: с. 44-50.
4. **Т. 3** : Етнографічні матеріали з Угорської Русі, т. 1. Легенди і новелі / зібрав [та авт. передм.] Володимир Гнатюк. видає Наукове Т-во імені Шевченка, 1897. – XX, 236 с. – На окр. арк.: Високоповажним Панам Проф. Михайлови Грушевському і Д-рови Іванови Франкови подвижникам українсько-руської науки, приятелям і учителям молодіжи свою працю присвячує ученик. – Бібліогр.: с. XVI-XX.
5. **Т. 12** : Галицько-руські народні легенди, т. 1 / зібрав [та авт. передм.] Володимир Гнатюк ; видає Етнографічна комісія Наукового Товариства імені Шевченка, 1902. – XI, 215 с.
6. **Шухевич В.О.** Гуцульщина. Ч. 4 / написав Володимир Шухевич. – Львів : Накладом Наук. Т-ва ім. Шевченка. Друк. Наук. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1904. – 272 с., 3 арк. ілюстр. : фотогр., ілюстр., ноти.

#### Історія та допоміжні історичні дисципліни

7. **Барвінський О.Г.** Ілюстрована історія Русі від найдавніших до нинішніх часів : з двома історичними картами Русі и 40 ілюстраціями / після руских і чужих істориків написав Олександр Барвінський. – Львів : Коштом и заходом Т-ва «Просвіта». Друк. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1890. – 282, V с. : ілюстр., портр., карти.
8. **Грінченко М.М.** За рідний край : оповідання про орлеанську дівчину Жанну Д'арк / написала М. Загірня [псевд.]. – К. : Друк. 1-ої Київ. Друк. Спілки, 1908. – 48 с. : мал. – (Т-во «Просвіта» у Києві ; № 22).
9. **Грушевський М.С.** З біжучої хвилі : статі й замітки на теми дня, 1905-6 р. / М. Грушевський. – Київ, 1906 [обкл. 1907].
10. **Грушевський М.С.** Вступний виклад з давньої історії Русі, виголшений у Львівському університеті 30 вересня 1894. – [Львів, 1894].
11. **Сумцов Н.Ф.** Характеристика южно-русской литературы семнадцатого века. – Киев : Тип. Г.Т. Жорчак-Говицького. 1885.
12. **Жизнь и произведения Тараса Шевченка** : (свод материалов для его биографии / сост. М.К. Чальей. – Киев : Тип. К.Е. Милевского, 1882.
13. **Грушевський О.С.** З українського культурного і наукового життя в середині XIX в. / подав Олександр Грушевський. – [Львів, 1906]. – 24 с.
14. **Доманицький В.М.** Смерть за правду : (оповідання про Івана Гуса) / написав В. Доманицький. – СПб. : Благотвор. О-во изд. общеплез. и дешевых кн. Тип. Уч-ща Глухонемых (М. Алленовой), 1906. – 31 с. : мал. – (Благотвор. О-во изд. общеплез. и дешевых кн. ; № 50).





15. **Комаров М.Ф.** Про запорожські вольності / написав М. Комарь [псевд.] – Одеса : Видано на гроші з фонду ім. Л.А. Смоленського. Друк. Є.І. Фесенко, 1907. – 40 с. – (Вид. Т-ва «Просвіта» в Одесі ; № 1).
16. **Нечуй-Левицький І.С.** З давних часів : про гетьмана Богдана Хмельницького / Іван Левицький. – Х. : [Изд. Харьк. О-ва грамотности]. Паровая тип. И.М. Варшавчика, 1902. – 31 с. – (Изд. Ком. Харьк. О-ва распространения в народе грамотности ; № 77).
17. **Нечуй-Левицький І.С.** Перші київські князі Олег, Игорь, Святослав і Святий Володимир і его потомки / І. Левицький. – К. : Тип. М.П. Фрица, 1876. – 68 с.
18. **Осадчий Т.І.** Українське селянство та його історична доля : історично-статистична розвідка / Т. Осадчий. – К. : Друк. 2-ї Артілі, 1912. – 32 с.
19. **Розвідки** про народні рухи на Україні-Русі в XVIII віці / [передм. М.С. Грушевського]. – Львів : Накладом Наук. Т-ва ім. Шевченка. Друк. Наук. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1897. – IV, 296 с. – (Руська іст. б-ка / видає Наук. Т-во ім. Шевченка ; т. 19).

#### Художня література

20. **Шевченко Т.Г.** Перебендя Т.Г. Шевченка / з переднім словом І. Франка – Львів : Накладом Ів. Франка. Друк. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1889. – 68 с. – (Літ.-Наук. Б-ка ; кн. 1).
21. **З історії** публичного виховання в сучасній Європі. – Львів : Накладом І. Франка. Друк. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1890. – 70 с. – (Літ.-наук. б-ка ; кн. 5).
22. **Драгоманов М.П.** Австро-руські спомини (1867-1877) М. Драгоманова. – Львів : Накладом І. Франка. Друк. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1889. – 150 с. – (Літ.-наук. Б-ка Укр.-Руської Вид. Спілки ; кн. 4).
23. **Листочки** до вінка на могилу Шевченка в XXIX роковини его смерті. – Львів : Накладом І. Франка. Друк. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1890. – 56 с. – (Літ.-наук. б-ка ; кн. 5).
24. **Франко І.Я.** Смерть Каїна : легенда Івана Франка. – Львів : Накладом автора. Друк. Т-ва ім. Шевченка. Під зарядом К. Беднарського, 1889. – 48 с. – (Літ.-Наук. Б-ка Укр.-Руської Вид. Спілки ; кн. 3).
25. **Громада** : українська збірка. № 4 / впорядкована М. Драгомановим. – Женева : [Коштом діячів Громади]. [Вид.] Н. Georg. Печатня «Работника» і «Громади», 1879. – V, 384 с. : табл.
26. **Ширі** слези над могилою П.А. Куліша : [збірник]. – Женева : Українська друк., 1897. – 25 с.
27. **Квітка-Основ'яненко Г.Ф.** Лысты до любезных землякив / Основьяненко. – Х. : Губ. тип., 1839. – 48 с.
28. **Боровиковський Л.І.** Байки й прибаютки Левка Боровиковського / [передм. М.Т.Л. (А.Л. Метлинський)]. – К. : Вид. А.Л. Метлинський. Унив. тип., 1852. – XII, 13-118, [ ] с.
29. **Думитрашко К.Д.** Жабомышодраківка (Ватхومیомахія) / на наду руську мову перештопав К.Д. – СПб. : Издал Э. Аскочинский. Тип. Э. Веймара, 1859. – 29 с.
30. **Перша ластівка** : альманах молодых українських письменників / упорядкував [та авт. передм. «Перша ластівка»] Микола Чернявський. – Херсон, 1905.
31. **Szewczenko T.** Marija Maty Isuscwa : wirszy Tarasa Szewczenka / z uwahamy [та з передм.] M. Drahomanowa. – Zenewa, 1882. – 66 с.
32. **Липа І.Л.** Казки про волю : [в 5 ч.] / Іван Липа. – Одеса : Народний стяг, 1917. Ч. 1 : Гомін пс діброві. – 32 с.
33. **Ч. 2** Чайка небога. – 24 с.
34. **Ч. 3** Юрасів сад. – 22 с.
35. **Ч. 4, 5** Хапко і Давець; Дідова Правда. – 31 с.



## Орієнтовний перелік видань за категоріями

### Будь-якою мовою протягом 1801-1860 рр. на території сучасної України

#### 36. Богословські науки

37. **Bombberg C.** Choral-melodien zu dem christlichen Gesangbuch gesammelt und herausgegeben [Ноты] / von C. Bombberg cantor an der evangelischen kirche in Odessa. – Odessa : Zu haben bei dem Herausgeber, 1824. – [1], 791-803, 76 s. : нот. – На нем. яз. (I 1957)

38. **Начала** на христiанско то ученiе или Кратка Священна исторiя, и кратак катихизис : преведени от русскiй ат на българскiй ат язык сос соизволенiе то на Святейшiй ат Правительствующiй ат Синед и печатани иждивенiем Габровскаго училища.– Одесса : Градска та типографiя. – 94, [1] с. – На бслг. яз. (I 175)

#### 39. Истори́я, истори́чні дисципліни

40. Дезессар Г. Галерея монтионовских премий / пер. с фр. Н. Ляликова. – Одесса, 1849.

41. **Кулиш П.О.** Михайло Чарнышенко или Малороссия восемьдесят лет назад : сочинение П. Кулиша. [В 3 ч.]. Ч. 1-3 / П. Кулиш. – К. : Унив. тип., 1843. – 206, 190, 215 с.

42. **Скальковский А.А.** Хронологическое обозрение истории Новороссийского края 1730-1823. – Одесса, 1836-1838.

43. **Ч. 1** : С 1731-го по 1796-й год. – 1836. – [6], XI, [3], 288, [2] с., [3] л. ил., табл.

44. **Ч. 2** : С 1796-го по 1825-й год. – 1838. – [4], IV, [4], 349, [2] с., [3] л. ил.

45. **Гавриил (Розанов), архиеп.** Отрывок повествования о Новороссийском крае из оригинальных источников почерпнутый / Г. А. Т. и К. – Одесса, 1851.

46. **Гавриил (Розанов), архиеп.** Историческая записка о заложении в городе Екатеринославе соборного кафедрального Преображенского ... храма. – Одесса, 1846.

47. **Д. Т.** Быт помещичьих крестьян на Подоле, Волыни и Украине : историческое описание до введения общих инвентарей в Западном крае. – Киев, 1859.

#### Художня література

48. **Южный** русский сборник / [уклад. та авт. передм. А.Л. Метлинский]. – Х. : Издание А. Метлинского. Унив. тип., 1848. – 380 с. : розд. паг. : ілюстр.

49. **Песнь** о Полку Игореве, переведенная на украинское наречіе Михайлом Максимовичем / [передм., прим. М.О. Максимовича]. – К. : Унив. тип., 1857. – VIII, 47 с.

50. **Гейнрих В.** Морская болезнь. – Одесса, 1844.

51. **Гизе Ф.** Всесобщая химия для учащих и учащихся. Ч. 1-5 / с нем. на рус. пер. В. Комлишенским. – Харьков, 1813-1817.

52. **Гизе Ф.** О выгоднейшем способе добывать и очищать селитру, основанном на химических началах. – Харьков, 1811.

53. **Д. Т.** Быт помещичьих крестьян на Подоле, Волыни и Украине : историческое описание до введения общих инвентарей в Западном крае. – Киев, 1859.



54. Данілевський Г.П. Романтичні типи старосвітської України. Разбійник Гаркуша. – Одеса, 1859.  
55. Дань пам'яті графини Роксандри Скарлатовни Едлінг, уродженної Струдзи. – Одеса, 1848.

#### **Сільське господарство**

56. Демель І. Ручна книга овцеводств. – Одеса, 1835.  
57. Демель І. Ручна книга овцеводств. – 2-е изд. – Одеса, 1842.  
58. Дессмет К. Сокращенный курс шелководства / пер. Г. Соколов. – Одеса, 1848.  
59. Иенш Ф. Руководство к разведению лесов в степях южной России. – Одеса, 1843.  
60. Изъяснение к трем первым частям картин, изданных в Штутгарте и Эслингене для наглядного обучения юношества / пер. с нем. – Одеса, 1839.

#### **Довідкові видання**

61. Calendrier de la Nouvelle-Russie. année 1835, publ. par P. M. - Odessa, 1834.  
62. Новороссийский календарь / изд. П. Морозовым. 1836 год. - Одеса, 1835.  
63. Calendrier de la Nouvelle-Russie. année 1836, publ. par P. M. - Odessa, 1835.  
64. Новороссийский календарь / изд. П. Морозовым. 1837 год. - Одеса, 1836.  
65. Новороссийский календарь / изд. П. Яхневичем. 1838 год. - Одеса, 1837.  
66. Новороссийский календарь на 1839 год, изд. при Ришельевском лицее. - Одеса, 1838.



Додаток № 6 до договору про надання  
гранту № <sup>50866</sup> від 20 травня 2019 р.



Програма "Створюємо інноваційний  
культурний продукт"

Назва  
Заяв  
ника Одеська національна научна бібліотека  
Назва  
проект Скарби України : цифрова бібліотека  
у: історико-культурних фондів Одеської  
національної наукової бібліотеки

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
	<b>РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ</b>		
1	Український культурний фонд	100%	400 500,00
2	Співфінансування* :		-
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	<b>Всього</b>	<b>100%</b>	<b>400 500,00</b>

\*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.



Кошторис: витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: Одеська національна наукова бібліотека

Сторби України : цифрова колекція  
нижньових пам'яток у фонді Одеської  
національної наукової бібліотеки

Назва проєкту:

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Однінця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ						Витрати за рахунок Співфінансування						Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=6+8+12+15)
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			
				Кількість/Пі ріод	Вартість за однінцю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/ Період	Вартість за однінцю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/ Період	Вартість за однінцю, грн.	Загальна сума, грн. (=10*11)	Кількість/ Період	Вартість за однінцю, грн.	Загальна сума, грн. (=13*14)	
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Розділ:	II Витрати:															
Підрозділ:	1 Гонорари та авторські винагороди															
Стаття:	1.1 Гонорари															
Пункт:	а	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":															
Підрозділ:	2 Оплата праці															
Стаття:	2.1 Штатні працівники															
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	2.2 За трудовими договорами															
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяць	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	2.3 За договорами ЦПХ															
Пункт:	а	Авер'янова Тетяна Ігорівна, провідний бібліотекар	місяць	41,00	44 780,48	202 691,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	202 691,00
Пункт:	б	Ароліна Ліна Володимирівна, заступник генерального директора з наукової роботи	місяць	4,00	3 356,00	13 424,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 424,00
Пункт:	в	Бірюкова Ірина Олександрівна, генеральний директор	місяць	5,00	5 152,20	25 761,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25 761,00
Пункт:	г	Діба Наталя Матвіївна, завідувач відділу міжнародних проєктів	місяць	5,00	6 946,40	34 732,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34 732,00
Пункт:	д	Дучков Денис Миколайович, бібліотекар 1 категорії	місяць	3,00	7 116,93	21 349,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21 349,00
Пункт:	е	Дучков Денис Миколайович, бібліотекар 1 категорії	місяць	4,00	3 829,25	15 317,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 317,00
Пункт:	ж	Майданюк Наталя Григорівна, завідувач редакційного відділу	місяць	4,00	4 839,50	19 358,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19 358,00
Пункт:	з	Прошина Наталя Сергіївна, завідувач відділу створення та організації електронних ресурсів	місяць	5,00	4 561,80	22 909,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22 909,00
Пункт:	и	Тодорова Марина Іванівна, головний бухгалтер	місяць	6,00	5 046,00	30 276,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 276,00



Пункт	И	Ядир Надія Олександрівна, головний бібліотекар	місяців	5,00	9 913,00	10 666,00	19 565,00
<b>Всього по підрозділу 2 "Оплата праці"</b>							
Підрозділ:	3	Соціальні виділи		41,00	44 700,40	202 691,00	202 691,00
<b>Стаття:</b>							
3.1 Соціальні внески з оплати праці							
<b>Пункт:</b>							
	а	Нарахування на фонд заробітної плати у розмірі 22%	місяців	10,00	9 861,75	44 592,00	44 592,00
	б	Нарахування на фонд заробітної плати у розмірі 22%	місяців	3,00	1 565,60	4 696,80	4 696,80
	в	Нарахування на фонд заробітної плати у розмірі 22%	місяців	4,00	2 645,55	10 592,20	10 592,20
	г	Нарахування на фонд заробітної плати у розмірі 22%	місяців	5,00	4 530,60	22 653,00	22 653,00
<b>Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески"</b>							
<b>Розділ:</b>							
4 Витрати пов'язані з відрадженими (для штатних працівників)							
<b>Стаття:</b>							
4.1 Вартість проїзду (для штатних працівників)							
<b>Пункт:</b>							
	а	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрадженої особи)	шт.	-	-	-	-
	б	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрадженої особи)	шт.	-	-	-	-
	в	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрадженої особи)	шт.	-	-	-	-
<b>Стаття:</b>							
4.2 Вартість проживання (для штатних працівників)							
<b>Пункт:</b>							
	а	Рахунок з готелів (з вказаним прізвищем відрадженої особи)	доба	-	-	-	-
	б	Рахунок з готелів (з вказаним прізвищем відрадженої особи)	доба	-	-	-	-
	в	Рахунок з готелів (з вказаним прізвищем відрадженої особи)	доба	-	-	-	-
<b>Стаття:</b>							
4.3 Добові (для штатних працівників)							
<b>Пункт:</b>							
	а	Добові ( розрахунок на відраджувану особу)	доба	-	-	-	-
	б	Добові ( розрахунок на відраджувану особу)	доба	-	-	-	-
	в	Добові ( розрахунок на відраджувану особу)	доба	-	-	-	-
<b>Всього по підрозділу 4 "Витрати пов'язані з відрадженнями"</b>							
<b>Підрозділ:</b>							
5 Обладнання і нематеріальні активи							
<b>Стаття:</b>							
5.1 Обладнання інструменти, інвентар для необхідні для виконання дозов грантооприбутування							
<b>Пункт:</b>							
	а	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
	б	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
	в	Найменування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-



Бурасов І.А.

Стаття: 5.2	<b>Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача</b>									
Пункт: а	Програмою забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)									
Пункт: б	Право використання (ліцензії)									
Пункт: в	Інші нематеріальні активи									
<b>Всього по підрозділу 5 "Обладнання і нематеріальні активи"</b>										
<b>Підрозділ: 6</b>										
<b>Стаття: 6.1</b>										
<b>Оренда приміщення</b>										
Пункт: а	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди									кв.м (годин, днів)
Пункт: б	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди									кв.м (годин, днів)
Пункт: в	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди									кв.м (годин, днів)
<b>Стаття: 6.2</b>										
<b>Оренда техніки, обладнання та інструменту</b>										
Пункт: а	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)									шт.
Пункт: б	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)									шт.
Пункт: в	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)									шт.
<b>Стаття: 6.3</b>										
<b>Оренда транспорту</b>										
Пункт: а	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням километражу або кількості годин)									км (годин)
Пункт: б	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням километражу або кількості годин)									км (годин)
Пункт: в	Оренда автобуса (із зазначенням километражу або кількості годин)									км (годин)
<b>Стаття: 6.4</b>										
<b>Оренда спеціально-послано-воочих засобів</b>										
Пункт: а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)									
Пункт: б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)									
Пункт: в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)									
<b>Стаття: 6.5</b>										
<b>Інші об'єкти оренди</b>										
Пункт: а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)									
Пункт: б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)									
Пункт: в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)									
<b>Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою"</b>										
<b>Підрозділ: 7</b>										
<b>Стаття: 7.1</b>										
<b>Витрати на харчування та напої</b>										
<b>Вид харчування або наопа харчову або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо</b>										
Пункт: а	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)									чол.
Пункт: б	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)									чол.



*Борис І. Р. К.*

Пункт:	В	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.							
<b>Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":</b>										
<b>Підрозділ:</b> 6 <b>Матеріальні витрати</b>										
<b>Стаття:</b> 6.1 <b>Очікувані матеріали та єприєддіння</b>										
Пункт:	а	Найменування	шт.							
Пункт:	б	Найменування	шт.							
Пункт:	в	Найменування	шт.							
Стаття:	8.2	Носії, накопичувачі	2,00	4 000,00	8 000,00					
Пункт:	а	Найменування: (накопичувач зовнішній HDD ADATA 2 Tb 2.5" USB 3.1)	2,00	4 000,00	8 000,00					8 000,00
Пункт:	б	Найменування	шт.							8 000,00
Пункт:	в	Найменування	шт.							
<b>Стаття:</b> 8.3 <b>Інші матеріальні витрати</b>										
Пункт:	а	Найменування	шт.							
Пункт:	б	Найменування	шт.							
Пункт:	в	Найменування	шт.							
<b>Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":</b>										
<b>Підрозділ:</b> 9 <b>Поліграфічні послуги</b>										
<b>Стаття:</b> 9.1 <b>Послуги із виготовлення:</b>										
Пункт:	а	Виготовлення макетів:	610,00	4 146,00	31 550,00					31 550,00
Пункт:	а.1	Макет брошура	6,00	3 500,00	4 250,00					4 250,00
Пункт:	а.2	Макет флаєр	1,00	3 000,00	3 000,00					3 000,00
Пункт:	а.3	Макет банєр	1,00	250,00	250,00					250,00
Пункт:	а.4	Макет банєр	4,00	250,00	1 000,00					1 000,00
Пункт:	б	Нанесення логотіпів	шт.							
Пункт:	в	Друк брошур (А5, 12 стор., кольор.)	300,00	74,00	22 200,00					22 200,00
Пункт:	г	Друк буклетів	шт.							
Пункт:	д	Друк листівок	шт.							
Пункт:	е	Друк плакатів	шт.							
Пункт:	є	Друк банєрів (60*180 см, на левєрсах)	4,00	562,50	2 250,00					2 250,00
Пункт:	ж	Друк інших роздаткових матеріалів (флаєри Д1 (4+4) 20*10 см)	300,00	9,50	2 850,00					2 850,00
Пункт:	з	Послуги копірайтера	шт.							
Пункт:	и	Інші поліграфічні послуги	шт.							
<b>Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги":</b>										
<b>Підрозділ:</b> 10 <b>Послуги з просування</b>										
Пункт:	а	фото-, відеофіксація	години							
Пункт:	б	рекламні витрати								
Пункт:	в	SMM, SO (SEO)	1,00	12 900,00	12 900,00					12 900,00
Пункт:	г	Інші(промоморлік, теле-конференція)	2,00	9 800,00	9 800,00					9 800,00
Пункт:	г.1	Висвітлення інформації про проєкт в ефірі телевізійного каналу (розміщення рекламно-інформаційного роликів про проєкт, загальний обсяг часу - 30 хв)	1,00	6 000,00	6 000,00					6 000,00
Пункт:	г.2	Проведення прес-конференції з телетрансляцією на технічній базі ІА "КонтекстПринорморят"	1,00	3 800,00	3 800,00					3 800,00
<b>Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":</b>										
<b>Підрозділ:</b> 11 <b>Створення web-ресурсу</b>										
Пункт:	а	Витрати зі створення сайту	3,00	22 700,00	22 700,00					22 700,00
Пункт:	б	Витрати з обслуговування сайту	1,00	82 000,00	82 000,00					82 000,00



*Бурякова і.р.к.*



Всього по підрозділу 11 "Створення веб-ресурсу":		1,00	82 000,00	82 000,00	82 000,00
Підрозділ:	12 Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, а т.ч. на електронних носіях інформації				
Пункт:	а І найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт			
Пункт:	б Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт			
Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, а т.ч. на електронних носіях інформації":					
Підрозділ:	13 Послуги з перекладу				
Пункт:	а Усний переклад	година			
Пункт:	б Редагування усного перекладу	сторінка			
Пункт:	в Письмовий переклад	сторінка			
Пункт:	г Редагування письмового перекладу	сторінка			
Всього по підрозділу 13 "Витрати з перекладу":					
Підрозділ:	14 Адміністративні витрати				
Пункт:	а Бухгалтерські послуги				
Пункт:	б Юридичні послуги				
Пункт:	в Аудиторські послуги	послуга	2,00	4 483,50	8 967,00
Пункт:	г Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)				
Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":					
Підрозділ:	14 Інші прями витрати				
Стаття:	14.1 Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення				
Пункт:	а Найменування послуги	шт.			
Пункт:	б Найменування послуги	шт.			
Пункт:	в І найменування послуги	шт.			
Стаття:	14.2 Витрати на послуги страхування				
Пункт:	а Вказати предмет страхування	шт.			
Пункт:	б Вказати предмет страхування	шт.			
Пункт:	в Вказати предмет страхування	шт.			
Стаття:	14.3 Виданчі послуги				
Пункт:	а Послуги коректора	екземпляр			
Пункт:	б Послуги верстки	екземпляр			
Пункт:	в Друж книг	екземпляр			
Пункт:	г Друж журналів	екземпляр			
Пункт:	д Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			
Стаття:	14.4 Інші прями витрати				



*Виняток І.О.*

